



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
5.3.0. - Ufficio Tutela Dell'ambiente E Del Territorio 5.3.0. - Amt für den Schutz der Umwelt und des Territoriums 5.3.2. - Servizio Giardineria 5.3.2. - Dienststelle Gärtnerei	2237	21/06/2023

OGGETTO/BETREFF:

ACCERTAMENTO ENTRATA PER IL DANNEGGIAMENTO DI UN AUTOMEZZO DEL TIPO PORTER DI PROPRIETÀ DEL SERVIZIO GIARDINERIA.

EINGANGSBESTÄTIGUNG WEGEN BESCHÄDIGUNG EINES FAHRZEUGS DES TYPUS PORTER VON DER STADTGÄRTNEREI

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 391 del 25.07.2022 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25.07.2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 8 del 02.02.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02.02.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 aktualisiert worden ist.

Vista la Delibera di Consiglio n.10/dd 15.02.2023 è stato approvato il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023-2025.

Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss Nr. 10 vom 15.02.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023-2025 genehmigt hat.

Vista la delibera di approvazione da parte della Giunta del piano esecutivo di gestione (PEG) (delibera G.C. n. 100 del 20.03.2023 "Bilancio di previsione 2023 - 2025 - approvazione del Piano Esecutivo di Gestione (PEG)"

Gestützt auf den Stadtratsbeschluss Nr. 100 vom 20.03.2023, mit dem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) mit den Verwaltungszielen für den Dreijahreszeitraum 2023-2025 genehmigt wurde.

Il giorno 28.03.2023 l'operaio specializzato giardiniere Zucca Pierpaolo, in servizio presso il Servizio Giardineria, aveva parcheggiato il Porter Piaggio targato ED967VN in Via Rovigo all'altezza del civico 88, per recarsi ad un sopralluogo. Al ritorno trovava l'automezzo Mercedes Vito targato DS987EY - assicurato alla REAL MUTUA Assicurazioni - fortemente a ridosso del suo mezzo di servizio, danneggiando il paraurti.

Am 28.03.2023 parkte der Gemeindegärtner Herr Zucca Pierpaolo, das Dienstauto, Porter Piaggio (Kennzeichen ED967VN) in der Rovigostrasse, 88 wegen eines Lokalausweises. Bei seiner Rückkehr stellte er fest, dass ein Fahrzeug des Typs Mercedes Vito mit Kennzeichen DS987EY - versichert bei der REAL MUTUA Versicherungen - sehr dicht an seinem Dienstfahrzeug stand und die Stoßstange beschädigt hatte.

Il proprietario Morzenti Renaldo non era presente, pertanto è intervenuta la pattuglia dei VV.UU. che ha redatto rapporto. Nel frattempo arrivava anche il proprietario del Mercedes Vito.

Da der Eigentümer des Mercedes VITO, Morzenti Renaldo nicht anwesend war, schritt die Verkehrspolizei ein.

I Vigili Urbani hanno compilato il verbale infortunistico prot. Nr. 273/2023)er la pratica assicurativa.

In der Zwischenzeit traf auch der Besitzer des Mercedes Vito ein.

Die Verkehrspolizei erstellte den Unfallbericht (Prot. Nr. 273/2023) für die Versicherungsakte.

Il Porter è stato portato alla ditta AUOTNORD S.r.l. di Bolzano, che ha riparato il mezzo per un importo complessivo di € 336,35.- (IVA 22% compresa).

Die Firma AUTONORD GmbH aus Bozen hat den Porter für den Gesamtbetrag von € 336,35.- (MwSt. 22% inbegriffen) repariert.

Il Direttore/La Direttrice dell'Ufficio 5.3. prende atto

der Direktor/die Direktorin des Amtes 5.3. nimmt zur Kenntnis

- di prendere atto che l'assicurazione REAL - zur Kenntnis zu nehmen, dass die

MUTA di Trento – Via Brennero, 52 38122 Trento – P.IVA 00875360018 - ha riconosciuto all'Amm.ne Comunale l'importo complessivo di € 336,35.- (IVA 22% compresa);

- di accertare l'entrata di € 336,35 (IVA 22% compresa).- al cap. 30500.01.010100010 Indennizzi di assicurazione contro i danni – Giardiniera – E 3.05.01.01.000 del bilancio 2023.

Versicherung REAL MUTUA Assicurazioni – Brennerstrasse, 52 – 38122 Trient – MwSt.-Nr. 00875360018, der Gemeindeverwaltung den Gesamtbetrag von € 336,35.- (MwSt. 22% inbegriffen) gewährt hat.

- die Einnahmen in Höhe von € 336,35.- (MwSt. 22% inbegriffen) bei Kap. 30500.01.010100010 Einnahmen aus Schadensversicherung Entschädigungen – Stadtgärtnerei – E 3.05.01.01.000 des Haushaltsplans 2023 zu verbuchen.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	E	1191	30500.01.010100010	Indennizzi di assicurazione contro i danni - giardiniera	336,35

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
SPAZZINI RENATO / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

d5a73c0868be0d6fdcae4981647772a9c7d531059228de6b95df1368f4e0056a - 11020160 - det_testo_proposta_20-06-2023_10-08-31.doc
77b4d7f432abbef1bb9b3ae90642f67b50c00e0a08a46ffa7a7b97f4e6377fa7 - 11020162 - det_Verbale_20-06-2023_10-09-35.doc
26cd5603ebafdccd05be06a863a8b060f70bed5c9d6332a852e2f0dc3a0ee571 - 11020229 - Zucca via Rovigo.pdf
95c0b7c8cdc1d21bfee26a043ea4128b828588ace1343faabbbc4024b879016b - 11020253 - REAL MUTUA R.C.A. danno Porter Zucca 2023.rtf.pdf